INFORMACJA DLA OSÓB PRZEMIESZCZAJACYCH SIĘ Z UKRAINY ZE ZWIERZĘTAMI TOWARZYSZĄCYMI

(PSY, KOTY, FRETKI)

Zgodnie z przepisami Unii Europejskiej zwierzęta z gatunku psy, koty, fretki wjeżdżające z Ukrainy muszą posiadać:

- prawidłowe oznakowanie (chip);
- ważne szczepienie na wściekliznę;
- wynik miareczkowania przeciwciał przeciwko wściekliźnie;
- świadectwo zdrowia wydane przez właściwe władze weterynaryjne.

W drodze odstępstwa z powodu działań wojennych na terytorium Ukrainy, zwierzęta towarzyszące właścicielom przekraczającym granicę polsko – ukraińską mogą być wpuszczone do Polski bez spełnienia powyższych wymogów weterynaryjnych.

Jeżeli jeden lub więcej z powyższych wymogów nie jest spełniony, należy zgłosić ten fakt funkcjonariuszowi polskiej Straży Granicznej, Krajowej Administracji Skarbowej (Administracji Celnej) lub Policji przy przekraczaniu granicy państwowej.

W celu objęcia Państwa zwierzęcia uproszczoną procedurą przekraczania granicy państwowej należy wypełnić wniosek o:

1. **pozwolenie na przemieszczenie zwierzęcia towarzyszącego na teren UE – jeżeli Polska jest państwem docelowym osoby przekraczającej granicę**

lub

2. **tranzyt przez państwo członkowskie - jeżeli Polska nie jest państwem docelowym osoby przekraczającej granicę.**

Po wypełnieniu wniosku, Państwa zwierzę zostanie bezpłatnie oznakowane i zaszczepione przeciwko wściekliźnie przez Inspekcję Weterynaryjną.

Po wykonaniu procedur zostaną państwo zaopatrzeni w pozwolenie, które będzie dowodem legalnego przekroczenia granicy ze zwierzęciem towarzyszącym do miejsca docelowego. W przypadku przekroczenia granicy bez zachowania powyższej procedury, po dotarciu na miejsce przeznaczenia (tymczasowego pobytu) konieczne jest zgłoszenie się ze zwierzęciem do powiatowego inspektoratu weterynarii lub zakładu leczniczego dla zwierząt, gdzie zostaną państwo poinformowani o dalszych procedurach.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ПЕРЕМІЩУЮТЬСЯ З УКРАЇНИ З СУПРОВОДЖУЮЧИМИ ТВАРИНАМИ (СОБАКИ, КОТИ, ФРЕТКИ)

Відповідно до законодавства Європейського Союзу, собаки, коти та фретки, які в'їжджають з України, повинні мати:

- правильне маркування (чіп);
- діюче щеплення від сказу;
- результат перевірки рівня антитіл до збудника сказу шляхом титрування;
- сертифікат про стан здоров'я, виданий компетентними ветеринарними органами.

В якості винятку з приводу військових дій на території України, домашні тварини, які супроводжують власників, що перетинають польсько-український кордон, приймають у Польщі без виконання вищезазначених ветеринарних вимог.

Якщо одна або декілька з вищезазначених вимог не виконується, про цей факт слід повідомити співробітника польської прикордонної служби, Національної податкової адміністрації (Митної адміністрації) або Поліції під час перетину державного кордону.

З метою охоплення Вашої тварини спрощеною процедурою перетину державного кордону необхідно заповнити заяву про:

3. **дозвіл на переміщення супроводжуючої тварини на територію ЄС - якщо Польща є країною призначення особи, яка перетинає кордон**

або

4. **транзит через державу-члена ЄС - якщо Польща не є країною призначення особи, яка перетинає кордон.**

Після заповнення заявки ветеринарна інспекція проведе безкоштовне маркування та вакцинування від сказу Вашої тварини.

Після виконання процедур вам нададуть дозвіл, який підтвердить, що ви легально перетнули кордон із супроводжуючою твариною до місця призначення.

У випадку перетину кордону без дотримання вищезазначеної процедури, добравшись у місце призначення (тимчасового перебування) необхідно звернутися з твариною до повітової ветеринарної інспекції або у ветеринарну клініку, де Вас поінформують про подальші процедури.

INFORMACJA DLA OSÓB PRZEMIESZCZAJACYCH SIĘ Z UKRAINY ZE ZWIERZĘTAMI TOWARZYSZĄCYMI

(PSY, KOTY, FRETKI)

Zgodnie z przepisami Unii Europejskiej zwierzęta z gatunku psy, koty, fretki wjeżdżające z Ukrainy muszą posiadać:

- prawidłowe oznakowanie (chip);
- ważne szczepienie na wściekliznę;
- wynik miareczkowania przeciwciał przeciwko wściekliźnie;
- świadectwo zdrowia wydane przez właściwe władze weterynaryjne.

W drodze odstępstwa z powodu działań wojennych na terytorium Ukrainy, zwierzęta towarzyszące właścicielom przekraczającym granicę polsko – ukraińską mogą być wpuszczone do Polski bez spełnienia powyższych wymogów weterynaryjnych.

Jeżeli jeden lub więcej z powyższych wymogów nie jest spełniony, należy zgłosić ten fakt funkcjonariuszowi polskiej Straży Granicznej, Krajowej Administracji Skarbowej (Administracji Celnej) lub Policji przy przekraczaniu granicy państwowej.

W celu objęcia Państwa zwierzęcia uproszczoną procedurą przekraczania granicy państwowej należy wypełnić wniosek o:

1. **pozwolenie na przemieszczenie zwierzęcia towarzyszącego na teren UE – jeżeli Polska jest państwem docelowym osoby przekraczającej granicę**

lub

2. **tranzyt przez państwo członkowskie - jeżeli Polska nie jest państwem docelowym osoby przekraczającej granicę.**

Po wypełnieniu wniosku, Państwa zwierzę zostanie bezpłatnie oznakowane i zaszczepione przeciwko wściekliźnie przez Inspekcję Weterynaryjną.

Po wykonaniu procedur zostaną państwo zaopatrzeni w pozwolenie, które będzie dowodem legalnego przekroczenia granicy ze zwierzęciem towarzyszącym do miejsca docelowego. W przypadku przekroczenia granicy bez zachowania powyższej procedury, po dotarciu na miejsce przeznaczenia (tymczasowego pobytu) konieczne jest zgłoszenie się ze zwierzęciem do powiatowego inspektoratu weterynarii lub zakładu leczniczego dla zwierząt, gdzie zostaną państwo poinformowani o dalszych procedurach.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ПЕРЕМІЩУЮТЬСЯ З УКРАЇНИ З СУПРОВОДЖУЮЧИМИ ТВАРИНАМИ (СОБАКИ, КОТИ, ФРЕТКИ)

Відповідно до законодавства Європейського Союзу, собаки, коти та фретки, які в'їжджають з України, повинні мати:

- правильне маркування (чіп);
- діюче щеплення від сказу;
- результат перевірки рівня антитіл до збудника сказу шляхом титрування;
- сертифікат про стан здоров'я, виданий компетентними ветеринарними органами.

В якості винятку з приводу військових дій на території України, домашні тварини, які супроводжують власників, що перетинають польсько-український кордон, приймають у Польщі без виконання вищезазначених ветеринарних вимог.

Якщо одна або декілька з вищезазначених вимог не виконується, про цей факт слід повідомити співробітника польської прикордонної служби, Національної податкової адміністрації (Митної адміністрації) або Поліції під час перетину державного кордону.

З метою охоплення Вашої тварини спрощеною процедурою перетину державного кордону необхідно заповнити заяву про:

3. **дозвіл на переміщення супроводжуючої тварини на територію ЄС - якщо Польща є країною призначення особи, яка перетинає кордон**

або

4. **транзит через державу-члена ЄС - якщо Польща не є країною призначення особи, яка перетинає кордон.**

Після заповнення заявки ветеринарна інспекція проведе безкоштовне маркування та вакцинування від сказу Вашої тварини.

Після виконання процедур вам нададуть дозвіл, який підтвердить, що ви легально перетнули кордон із супроводжуючою твариною до місця призначення.

У випадку перетину кордону без дотримання вищезазначеної процедури, добравшись у місце призначення (тимчасового перебування) необхідно звернутися з твариною до повітової ветеринарної інспекції або у ветеринарну клініку, де Вас поінформують про подальші процедури.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ПЕРЕМІЩУЮТЬСЯ З УКРАЇНИ З СУПРОВОДЖУЮЧИМИ ТВАРИНАМИ (СОБАКИ, КОТИ, ФРЕТКИ)

Відповідно до законодавства Європейського Союзу, собаки, коти та фретки, які в'їжджають з України, повинні мати:

- правильне маркування (чіп);
- діюче щеплення від сказу;
- результат перевірки рівня антитіл до збудника сказу шляхом титрування;
- сертифікат про стан здоров'я, виданий компетентними ветеринарними органами.

В якості винятку з приводу військових дій на території України, домашні тварини, які супроводжують власників, що перетинають польсько-український кордон, приймають у Польщі без виконання вищезазначених ветеринарних вимог.

Якщо одна або декілька з вищезазначених вимог не виконується, про цей факт слід повідомити співробітника польської прикордонної служби, Національної податкової адміністрації (Митної адміністрації) або Поліції під час перетину державного кордону.

З метою охоплення Вашої тварини спрощеною процедурою перетину державного кордону необхідно заповнити заяву про:

1. **дозвіл на переміщення супроводжуючої тварини на територію ЄС - якщо Польща є країною призначення особи, яка перетинає кордон**

або

2. **транзит через державу-члена ЄС - якщо Польща не є країною призначення особи, яка перетинає кордон.**

Після заповнення заявки ветеринарна інспекція проведе безкоштовне маркування та вакцинування від сказу Вашої тварини.

Після виконання процедур вам нададуть дозвіл, який підтвердить, що ви легально перетнули кордон із супроводжуючою твариною до місця призначення.

У випадку перетину кордону без дотримання вищезазначеної процедури, добравшись у місце призначення (тимчасового перебування) необхідно звернутися з твариною до повітової ветеринарної інспекції або у ветеринарну клініку, де Вас поінформують про подальші процедури.

INFORMATION FOR PEOPLE TRAVELLING FROM UKRAINE WITH COMPANION ANIMALS

(DOGS, CATS, FERRETS)

According to European Union regulations, animals of dog, cat and ferret species entering from Ukraine must have:

- correct identification (chip);
- valid rabies vaccination;
- titration result for antibodies against rabies;
- health certificate issued by the competent veterinary authority.

By way of derogation due to military activities on the territory of Ukraine, animals accompanying their owners crossing Polish-Ukrainian border may enter Poland without meeting the above veterinary requirements.

If one or more of the above requirements are not met, you should report this fact to an officer of the Polish Border Guard, the National Tax Administration (Customs Administration) or the Police when crossing the state border.

In order for your animal to be covered by the simplified procedure for crossing the state border, you should complete an application for:

1. **a permit to move a companion animal into the EU - if Poland is the country of destination of the person crossing the border**

or

2. **transit through a Member State - if Poland is not the country of destination of the person crossing the border.**

After completing the application, your animal will be microchipped free of charge and vaccinated against rabies by the Veterinary Inspection.

Once the procedures have been completed, you will be issued with a permit, which will be proof of the legal crossing of the border with your companion animal to its final destination.

Should you cross the border without following the above procedure, you will have to bring your animal to district veterinary inspectorate or animal clinic upon arrival at your destination (temporary stay), where you will be informed about further procedures.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ПЕРЕМІЩУЮТЬСЯ З УКРАЇНИ З СУПРОВОДЖУЮЧИМИ ТВАРИНАМИ (СОБАКИ, КОТИ, ФРЕТКИ)

Відповідно до законодавства Європейського Союзу, собаки, коти та фретки, які в'їжджають з України, повинні мати:

- правильне маркування (чіп);
- діюче щеплення від сказу;
- результат перевірки рівня антитіл до збудника сказу шляхом титрування;
- сертифікат про стан здоров'я, виданий компетентними ветеринарними органами.

В якості винятку з приводу військових дій на території України, домашні тварини, які супроводжують власників, що перетинають польсько-український кордон, приймають у Польщі без виконання вищезазначених ветеринарних вимог.

Якщо одна або декілька з вищезазначених вимог не виконується, про цей факт слід повідомити співробітника польської прикордонної служби, Національної податкової адміністрації (Митної адміністрації) або Поліції під час перетину державного кордону.

З метою охоплення Вашої тварини спрощеною процедурою перетину державного кордону необхідно заповнити заяву про:

1. **дозвіл на переміщення супроводжуючої тварини на територію ЄС - якщо Польща є країною призначення особи, яка перетинає кордон**

або

2. **транзит через державу-члена ЄС - якщо Польща не є країною призначення особи, яка перетинає кордон.**

Після заповнення заявки ветеринарна інспекція проведе безкоштовне маркування та вакцинування від сказу Вашої тварини.

Після виконання процедур вам нададуть дозвіл, який підтвердить, що ви легально перетнули кордон із супроводжуючою твариною до місця призначення.

У випадку перетину кордону без дотримання вищезазначеної процедури, добравшись у місце призначення (тимчасового перебування) необхідно звернутися з твариною до повітової ветеринарної інспекції або у ветеринарну клініку, де Вас поінформують про подальші процедури.

INFORMATION FOR PEOPLE TRAVELLING FROM UKRAINE WITH COMPANION ANIMALS

(DOGS, CATS, FERRETS)

According to European Union regulations, animals of dog, cat and ferret species entering from Ukraine must have:

- correct identification (chip);
- valid rabies vaccination;
- titration result for antibodies against rabies;
- health certificate issued by the competent veterinary authority.

By way of derogation due to military activities on the territory of Ukraine, animals accompanying their owners crossing Polish-Ukrainian border may enter Poland without meeting the above veterinary requirements.

If one or more of the above requirements are not met, you should report this fact to an officer of the Polish Border Guard, the National Tax Administration (Customs Administration) or the Police when crossing the state border.

In order for your animal to be covered by the simplified procedure for crossing the state border, you should complete an application for:

1. **a permit to move a companion animal into the EU - if Poland is the country of destination of the person crossing the border**

or

2. **transit through a Member State - if Poland is not the country of destination of the person crossing the border.**

After completing the application, your animal will be microchipped free of charge and vaccinated against rabies by the Veterinary Inspection.

Once the procedures have been completed, you will be issued with a permit, which will be proof of the legal crossing of the border with your companion animal to its final destination.

Should you cross the border without following the above procedure, you will have to bring your animal to district veterinary inspectorate or animal clinic upon arrival at your destination (temporary stay), where you will be informed about further procedures.

INFORMATION FOR PEOPLE TRAVELLING FROM UKRAINE WITH COMPANION ANIMALS

(DOGS, CATS, FERRETS)

According to European Union regulations, animals of dog, cat and ferret species entering from Ukraine must have:

- correct identification (chip);
- valid rabies vaccination;
- titration result for antibodies against rabies;
- health certificate issued by the competent veterinary authority.

By way of derogation due to military activities on the territory of Ukraine, animals accompanying their owners crossing Polish-Ukrainian border may enter Poland without meeting the above veterinary requirements.

If one or more of the above requirements are not met, you should report this fact to an officer of the Polish Border Guard, the National Tax Administration (Customs Administration) or the Police when crossing the state border.

In order for your animal to be covered by the simplified procedure for crossing the state border, you should complete an application for:

1. **a permit to move a companion animal into the EU - if Poland is the country of destination of the person crossing the border**

or

2. **transit through a Member State - if Poland is not the country of destination of the person crossing the border.**

After completing the application, your animal will be microchipped free of charge and vaccinated against rabies by the Veterinary Inspection.

Once the procedures have been completed, you will be issued with a permit, which will be proof of the legal crossing of the border with your companion animal to its final destination.

Should you cross the border without following the above procedure, you will have to bring your animal to district veterinary inspectorate or animal clinic upon arrival at your destination (temporary stay), where you will be informed about further procedures.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ПЕРЕМІЩУЮТЬСЯ З УКРАЇНИ З СУПРОВОДЖУЮЧИМИ ТВАРИНАМИ (СОБАКИ, КОТИ, ФРЕТКИ)

Відповідно до законодавства Європейського Союзу, собаки, коти та фретки, які в'їжджають з України, повинні мати:

- правильне маркування (чіп);
- діюче щеплення від сказу;
- результат перевірки рівня антитіл до збудника сказу шляхом титрування;
- сертифікат про стан здоров'я, виданий компетентними ветеринарними органами.

В якості винятку з приводу військових дій на території України, домашні тварини, які супроводжують власників, що перетинають польсько-український кордон, приймають у Польщі без виконання вищезазначених ветеринарних вимог.

Якщо одна або декілька з вищезазначених вимог не виконується, про цей факт слід повідомити співробітника польської прикордонної служби, Національної податкової адміністрації (Митної адміністрації) або Поліції під час перетину державного кордону.

З метою охоплення Вашої тварини спрощеною процедурою перетину державного кордону необхідно заповнити заяву про:

1. **дозвіл на переміщення супроводжуючої тварини на територію ЄС - якщо Польща є країною призначення особи, яка перетинає кордон**

або

2. **транзит через державу-члена ЄС - якщо Польща не є країною призначення особи, яка перетинає кордон.**

Після заповнення заявки ветеринарна інспекція проведе безкоштовне маркування та вакцинування від сказу Вашої тварини.

Після виконання процедур вам нададуть дозвіл, який підтвердить, що ви легально перетнули кордон із супроводжуючою твариною до місця призначення.

У випадку перетину кордону без дотримання вищезазначеної процедури, добравшись у місце призначення (тимчасового перебування) необхідно звернутися з твариною до повітової ветеринарної інспекції або у ветеринарну клініку, де Вас поінформують про подальші процедури.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ПЕРЕМІЩУЮТЬСЯ З УКРАЇНИ З СУПРОВОДЖУЮЧИМИ ТВАРИНАМИ (СОБАКИ, КОТИ, ФРЕТКИ)

Відповідно до законодавства Європейського Союзу, собаки, коти та фретки, які в'їжджають з України, повинні мати:

- правильне маркування (чіп);
- діюче щеплення від сказу;
- результат перевірки рівня антитіл до збудника сказу шляхом титрування;
- сертифікат про стан здоров'я, виданий компетентними ветеринарними органами.

В якості винятку з приводу військових дій на території України, домашні тварини, які супроводжують власників, що перетинають польсько-український кордон, приймають у Польщі без виконання вищезазначених ветеринарних вимог.

Якщо одна або декілька з вищезазначених вимог не виконується, про цей факт слід повідомити співробітника польської прикордонної служби, Національної податкової адміністрації (Митної адміністрації) або Поліції під час перетину державного кордону.

З метою охоплення Вашої тварини спрощеною процедурою перетину державного кордону необхідно заповнити заяву про:

1. **дозвіл на переміщення супроводжуючої тварини на територію ЄС - якщо Польща є країною призначення особи, яка перетинає кордон**

або

2. **транзит через державу-члена ЄС - якщо Польща не є країною призначення особи, яка перетинає кордон.**

Після заповнення заявки ветеринарна інспекція проведе безкоштовне маркування та вакцинування від сказу Вашої тварини.

Після виконання процедур вам нададуть дозвіл, який підтвердить, що ви легально перетнули кордон із супроводжуючою твариною до місця призначення.

У випадку перетину кордону без дотримання вищезазначеної процедури, добравшись у місце призначення (тимчасового перебування) необхідно звернутися з твариною до повітової ветеринарної інспекції або у ветеринарну клініку, де Вас поінформують про подальші процедури.

INFORMATION FOR PEOPLE TRAVELLING FROM UKRAINE WITH COMPANION ANIMALS

(DOGS, CATS, FERRETS)

According to European Union regulations, animals of dog, cat and ferret species entering from Ukraine must have:

- correct identification (chip);
- valid rabies vaccination;
- titration result for antibodies against rabies;
- health certificate issued by the competent veterinary authority.

By way of derogation due to military activities on the territory of Ukraine, animals accompanying their owners crossing Polish-Ukrainian border may enter Poland without meeting the above veterinary requirements.

If one or more of the above requirements are not met, you should report this fact to an officer of the Polish Border Guard, the National Tax Administration (Customs Administration) or the Police when crossing the state border.

In order for your animal to be covered by the simplified procedure for crossing the state border, you should complete an application for:

1. **a permit to move a companion animal into the EU - if Poland is the country of destination of the person crossing the border**

or

2. **transit through a Member State - if Poland is not the country of destination of the person crossing the border.**

After completing the application, your animal will be microchipped free of charge and vaccinated against rabies by the Veterinary Inspection.

Once the procedures have been completed, you will be issued with a permit, which will be proof of the legal crossing of the border with your companion animal to its final destination.

Should you cross the border without following the above procedure, you will have to bring your animal to district veterinary inspectorate or animal clinic upon arrival at your destination (temporary stay), where you will be informed about further procedures.